

ThS. Tạ Thị Hồng Hạnh

Khoa Ngôn ngữ & Văn hóa Phương Tây

CHÍNH SÁCH ĐA BIẾN THỂ

Bài nghiên cứu khoa học này đặt trọng tâm vào việc trình bày quá trình dẫn tới việc đưa ra chính sách đa biến thể tại khu vực nói tiếng Đức như nước Đức, Áo và Thụy Sĩ, các khái niệm liên quan đến đa biến thể (như Plurizentrik, plurizentrisches Wissen, Variation, Variante) và việc ứng dụng chính sách này vào việc giảng dạy tiếng Đức tại các quốc gia như thế nào. Tuy tiếng Đức tại các quốc gia nói tiếng Đức có nhiều điểm tương đồng nhưng vẫn còn tồn tại một số dị biệt trong từ vựng, ngữ pháp, ngữ nghĩa, cách phát âm, cấu tạo từ, hình thái học và cú pháp. Vì vậy, chính sách đa biến thể được ứng dụng trong việc giảng dạy nhằm xây dựng cho người học khả năng cảm nhận và bao dung với những biến thể tiếng Đức tại các nước nói tiếng Đức để qua đó người học có thể hiểu các văn bản mang nhiều biến thể, không gặp những „cú sốc“ ngôn ngữ - văn hoá và có thể giao tiếp tốt trong đời sống hàng ngày. Bài nghiên cứu khoa học này cũng đưa ra những gợi ý trong việc giảng dạy, bảng từ vựng biến thể của Áo và Thụy Sĩ cũng như những dị biệt trong ngữ pháp và từ vựng.